



DE Für die Sicherheit und Gesundheit Ihres Kindes. **WARNUNG!** Das Produkt ist vor jeder Anwendung zu prüfen. Im Falle von ersten Anzeichen der Beschädigung oder Verschleiß – ist es wegzuerwerfen. Die Bedienungsanweisung ist zu Informationszwecken aufzubewahren.

Bedienungsanweisung: Legen Sie das Kind auf dem Rücken, z.B. auf dem Wickeltisch, Bett oder auf dem Schoß. Richten Sie das Gesicht des Kindes in Ihre Seite, halten Sie den Kopf des Kindes, damit es sich nicht zu sehr bewegt während des Nasenputzens. Legen Sie die Ende des Nasensaugers (1) in die Nasenöffnung des Kindes und schieben Sie sie leicht hinein. Den Mundteil (3) nehmen Sie in den Mund und saugen Sie die Luft durch den Mundteil ein. Wenn Sie die Luft durch den Mundteil einsaugen entsteht Druck, der die Unreinheiten von der Nase des Kindes einsaugt. Regeln Sie die Saugkraft selbst, je nach Bedarf. Nach der Beendigung putzen Sie die Nase des Kindes mit einem Taschentuch. Wenn es erforderlich ist, wiederholen Sie den Vorgang. Wenn die Ausscheidung zu dicht und zu trocken ist, erniedrigt das die Wirksamkeit des Nasensaugers. In diesen Fällen wird es empfohlen, vorher in die Nase des Kindes die Kochsalzlösung oder Meeressalzlösung anzuwenden. Der Nasensauger besitzt eine Sicherung gegen das Eindringen von Unreinheiten in den Mund des Elternteils. Für den eigenen Komfort kann ein Stück Watte in die Tube eingesetzt werden.

Reinigung des Nasensaugers: Der Nasensauger ist in den Zustand wie auf dem Bild von der Verpackung auszumontieren. Die Reste der Ausscheidung sollen von dem Endteil (1) oder Tube (2) entfernt werden. Waschen Sie alle ausmontierten Elemente im Wasser mit Seife oder mit dem Mittel zum Waschen von Flaschen. Spülen Sie reichlich mit Wasser und lassen Sie alle Elemente austrocknen.

ES Para la seguridad y salud de su niño. Advertencia: supervise el producto antes de cada uso. Cuando haya indicios de daño o desgaste, retire el producto. Guarde las instrucciones porque contienen información importante.

Instrucciones del uso: Ponga al bebé boca arriba en el cambiador, la cama o entre sus piernas. Sujete la cabeza del bebé para evitar que se mueva excesivamente durante la aspiración de la mucosidad. Ponga el cabezal del aspirador (1) en el orificio de la nariz del bebé o introduzcalo suavemente dentro de la nariz. aspire el aire a través de la boquilla bucal (3). Aspirando el aire por la boquilla se produce la presión que saca la mucosidad de la nariz del bebé. Puede ajustar la fuerza de la aspiración según sea necesaria. Al terminar la aspiración, limpie la nariz con un pañuelo de papel. Si es necesario, repita la actuación aspirando más mucosidad. Si los mocos son demasiado concentrados o secos, la eficacia del aspirador puede disminuir. En tal caso, administre un poco del suero fisiológico o sal marina en la nariz del bebé antes de la aspiración. El aspirador dispone de un dispositivo que impide que los mocos entren en la boca de la madre o el padre. Por razones de comodidad puede poner un poco de algodón en el tubo del aspirador.

Limpieza del aspirador: Desmonte el aspirador según lo demostramos en el dibujo que aparece en el embalaje. Retire los restos de la mucosidad del cabezal (1) o del tubo de plástico (2). Lave todos los componentes con agua caliente y jabón infantil o un detergente para biberones. Aclare bien y seque todos los componentes.

EE Sinu lapse ohutuse ja tervise nimel. HOIATUS! Kontrolli toodet enne igat kasutust. Esimeste kahjustuste või kulumise märkide korral - ära visata. Säilita juhend, sest see sisaldab olulist teavet.

Kasutusjuhend: Aseta laps selili mugavasse asendisse, näi mähkimisalusel, voodile või põlvedele. Pööra lapse nägu enda poole, vältimaks nina puhastamise ajal ülemäärasteid pealigutusi hoia lapse peakest paigal. Pane aspiraator otsik (1) lapse ninasõõrme juurde või sissesta ettevaatlikult lapse ninna. Pane suudmik (3) endale suhu ja tõmba suudmiku kaudu õhku. Suudmiku läbi õhku tõmmates tekitabakse rõhk, mis puhastab lapse nina mustusest. Reguleeri immemisõudu vastavalt vajadusele. Peale tõmbamise lõpetamist pühi lapse nina hügieenilise salvrätikuga puhtaks. Vajaduse korral toimingut korrata. Kui eritis on liiga tihe või kuiv vühendab see aspiraatori tõhusust. Sellistel juhtudel on soovitatav lapse nina eelnevalt loputada füsioloogilise soolalahuse või meresoola lahusega. Aspiraatoril on mustuse vanema suhu sattumist takistav kalts. Enda mugavustundeks võib plastitoruse vatitükikesse paigutada.

Aspiraatori puhastamine: Võta aspiraator lahti pakendil kujutatud olekusse. Kõrvalda otsikuid (1) ja plastitorust (2) eritis jäädgi. Pese kõik lahivõetud osad soojas vees lasteseebiga või pudelite pesuvahendiga. Loputa hoolikalt ja kuivata kõik osad.

FR Pour la sécurité et la santé de votre enfant **AVERTISSEMENT!** Vérifiez le produit avant chaque utilisation. Dès que le premier signe de détérioration ou d'usure apparaît, jetez le produit. Gardez la notice car elle contient des informations importantes.

Mode d'emploi: Couchez votre enfant sur le dos assurant une position confortable pex sur le matelas à l'angle, sur le lit ou vos genoux. Orientez le visage de l'enfant vers vous, maintenez sa tête pour éviter trop de mouvements pendant le nettoyage du nez. Appliquez l'embout de l'aspirateur (1) à la narine de l'enfant ou poussez-le délicatement à l'intérieur du nez. Ensuite, mettez le bec (3) dans votre bouche et aspirez l'air par le bec. L'aspiration de l'air par le bec fait naître une pression qui enlève le mucus nasal du nez de l'enfant. Réglez la puissance d'aspiration en fonction du besoin. A l'issue du process, essayez le nez de votre enfant avec un mouchoir en papier. Si besoin, refaites la même procédure. Si la mucosité est trop épaisse et sèche, l'efficacité de l'aspirateur sera compromise. Il est recommandé en l'occurrence d'appliquer au préalable dans le nez de l'enfant le sérum physiologique ou faire le rinçage au sel de mer. Un dispositif de protection évite la pénétration du mucus dans la bouche du parent. Pour assurer plus de confort, placer un morceau d'ouate dans le tube en plastique.

Nettoyage de l'aspirateur: Désassemblez l'aspirateur comme l'indique le dessin sur l'emballage. Enlevez les restes de l'embout (1) ou du tube en plastique (2). Lavez tous les éléments désassemblés dans l'eau chaude avec du savon pour enfant ou liquide pour biberons. Rincez minutieusement et séchez chaque pièce.

GR Για την ασφάλεια και υγεία του παιδιού σας. ΠΡΟΕΛΟΠΙΩΣΗ! Ελέγξτε το προϊόν πριν την κάθε χρήση. Σε περίπτωση πρώτων σημάδιων φθοράς ή χρήσης-πετώσεως το. Φυλάξτε τις οδηγίες, επειδή περιέχουν σημαντικές πληροφορίες.

Οδηγίες χρήσης: Σπλιώστε το παιδί σε άνετη θέση στην πλάτη, π.χ. στην αλλαξέρα, το κρεβάτι ή το γόνατο. Κατευθύνετε το πρόσωπο του παιδιού προς εσάς, κρατήστε το κεφάλι του παιδιού προλαμβάνοντας υπερβολικές κινήσεις κατά την διάρκεια καθαρισμού της μύτης. Τοποθετήστε το στόμφο του απορρακτάρια (1) στο ρουθούνι του παιδιού ή βάλτε το απαλά στη μύτη του παιδιού. Βάλτε το στόμφο αναρρόφησης (3) στο δικό σας στόμφο και εισπνεύστε αέρα από αυτό. Εισπνεύοντας αέρα από το στόμφο, δημιουργείται πίεση, η οποία αναρροφά την βλέννα από την μύτη του παιδιού (και μάλιστα με χαμηλό άντληση). Ανάλογα με την περίπτωση επαναλάβετε. Εάν η βλέννα είναι πολύ πυκνή και ξηρή, αυτό μειώνει την αποτελεσματικότητα του απορρακτάρια. Σε αυτές τις περιπτώσεις συνιστάται η πρόληψη χρήση φυσιολογικού ή θαλάσσιου αλάτος στην μύτη του παιδιού.

Ο απορρακτάριας περιέχει σφάλειο από την εισαγωγή στο στόμφο του γονιού. Για την δική σας άνεση μπορείτε να τοποθετήσετε ένα κομμάτι βαμβάκι στο πλαστικό δοχείο.

Καθαρισμός απορρακτάριας: Αποσυναρμολογήστε όπως στην φωτογραφία της συσκευασίας. Αφαιρέστε το υπόλοιπο της βλέννας από το στόμφο (1) ή το πλαστικό δοχείο (2). Πλένετε όλα τα αποσυναρμολογημένα στοιχεία σε ζεστό νερό με σαπούνι για παιδιά ή γυρό για μπουκάλια. Ξπλύνετε σχολαστικά και στεγνώστε όλα τα τμήματα.

HR Za sigurnost i zdravlje vašeg djeteta. **OPROZORENJE!** Prije svake uporabe provjerite proizvod. U slučaju prvih znakova oštećenja ili habanja, bacite ga. Pridržavajte se uputa iz sadržane važne podatke.

Upozte za uporabu: Stavite dijete u udoban položaj na leđima, kao na primjer na stolu za presvlačenje, krevetu ili na koljenima. Okrenite dijete licem prema vama, držite djetetovu glavu kako biste spriječili prekomjerne pokrete tijekom čišćenja nosa. Postavite wh aspiraatora (1) u nosnu šupljinu djeteta ili nježno gumite u djetetov nos. Stavite usnik (3) u svoja usta i povucite zrak kroz usnik. Povlačeći zrak kroz usnik stvara se tlak koji usisava nečistoće iz djetetovog nosa. Prikladite snagu usisavanja po potrebi. Nakon završetka usisavanja obrišite dječji nos higijenskom maramicom. Ako je potrebno, radnju treba ponoviti.

Ako je sekrecija previše gusta i suha, to smanjuje učinkovitost aspiratora. U takvim slučajevima preporučuje se prvo nanijeti fiziološku ili morsku sol na djetetovu nos. Aspirator ima zaštitu od ulaska nečistoće u usta roditelja. Za svoj vlastiti osjećaj ugode, možete staviti komad vate u plastičnu cijev aspiratora.

Čišćenje aspiratora: Rastavite aspirator do stanja kao što je prikazano na slici s ambalaze. Uklonite ostatke sekreta s vrha (1) ili plastične cijevi (2). Operite sve rastavljene dijelove u toploj vodi sa sapunom ili tekućinom za posuđe. Sve dijelove temeljito isperite i osušite.

HU FIGYELM! Mindegyik használat előtt ellenőrizze a terméket! Az elhasználódás vagy kopás első jelei esetében – dobja ki. Tartsa meg a használati utasítást mivel fontos információkat tartalmaz.

Használati utasítás: Felkészülje a gyermekét kényelmes pózban, pl.: pelenkázón, ágyon vagy az ágyban helyezze el. A gyermek arcát felfelé nézzen, tartsa a fejét úgy, hogy tisztítás közben ne mozgassa el. A szivót (3) tegye be a szájába és szivjon be levegőt. Amikor levegőt szív be nyomás alakul ki, mely beszívja a szennyeződeszték. Szükség szerint szabályozza a szivás erejét. Miután befejezte a szivást, papírzsebkendővel törölje meg a gyermeke orrát. Szükség esetén ismételje meg. Ha a váladék túl sűrű vagy száraz ez csökkenteni az orrszívó eredményességét. Ilyen esetben a szivás előtt a gyermeke orrába fújjon be tengeri vagy fiziológiai vizet. Az orrszívó nem engedi, hogy a szennyeződeszték bekerüljön a szülő szájába. A saját komfortérzete érdekében a műanyag csőbe helyezzen el egy darab vattát.

Az orrszívó tisztítása: Az orrszívót szerelje szét a csomagolás megmutatott részekre. Távolítsa el a váladék maradvékait a végekből (2). Mindegyik szétszerelt elemet meg kell tisztítani. A gyermek és az aspirátor nagyon vagy mosóanyagok vízzel mosva meg. Alaposan öblítse ki, és szárítsa meg az összes elemet.

IT Aspiratore nasale: Per la sicurezza e la salute del tuo bambino. AVVERTENZA! Controlla il prodotto prima di ogni utilizzo. In caso di primi segni di danneggiamento o usura, gettarlo. Conservare questo manuale in quanto contiene informazioni importanti.

Instrucțiunile pentru Folso: Pozitionare il bambino in una posizione comoda sulla schiena, ad esempio su un fasciatoiu, sul letto o sulle ginocchia. Puntare il naso del bambino verso la s e tenere la testa del bambino per evitare movimenti eccessivi durante la pulizia nasale. Posizionare la punta de aspiratore (1) nell'apertura nasale del bambino o inserirla delicatamente nel naso del bambino. Inserire il bocchello (3) nella bocca e aspirare l'aria attraverso il bocchello. Inalando l'aria attraverso il bocchello, si crea pressione per aspirare le impurità dal naso del bambino. Regolare la potenza di aspirazione in base alle esigenze. Dopo l'aspirazione, pulire il naso del bambino con un fazzoletto di carta igienica. In caso di necessità ripetere l'operazione. Se la secrezione è troppo densa e secca, ridurre l'efficacia dell'aspiratore. In questi casi, si raccomanda di trattare prima il naso del bambino con soluzione fisiologica o sale marino. L'aspiratore è protetto contro l'accesso di impurità nella bocca del genitore. Per la vostra comodità potete mettere un pezzo di cotone in un tubo di plastica.

Pulizia dell'aspiratore: Smontare l'aspiratore allo stato mostrato nell'immagine della confezione. Rimuovere eventuali secrezioni residue dalla punta (1) o dal tubo di plastica (2). Lavare tutti i componenti smontati in acqua calda con sapone per bambini o liquido per biberon. Sciacquare e asciugare accuratamente tutte le parti. IT Jūsų vaiko saugumui ir sveikatai užtikinti. SPEJIMAS! Gaminį tikrintikite prieš kiekvieną panaudojimą. Pirmą pažeidimą arba susidėjęs pirmąjį požymį pasirodžiusio atveju – gaminį išmeskite. Instrukciją išsaugokite, kadangi joje yra svarbi informacija.

Naudojimo instrukcija: Paguldykite vaiką patogioje pozicijoje ant nugaros, pvz. ant vystymo stalo, lovos arba ant kelių. Nukreipkite vaiką veidą į save, prilaukite vaiko gubute, kad nosytės valymo metu nesirūkaijotų. Pridėkite aspiratoriaus antgalį (1) prie vaiko nosytės angos arba švelniai įkiškite į nosį. Kandikį (3) paimekite į savo burną ir įtraukite orą per kandikį. Siurbiant orą per kandikį, sudaromas slėgis, kuris ištraukia nešvarumą iš vaiko nosytės. Reguluokite siurbimą įėjus priekšmaisu nuo poreikio. Užbaigus siurbimą nuvalykite nosytės aplinką higieniška šluoste. Esant reikiui, priklauso vaiko parūpinti. Jeigu išsiskyra yra pernelyg tirštis ir sausos, aspiratoriaus efektyvumas sumažėja. Tokiais atvejais rekomenduojamas antkiesnis fiziologinis tirpalas arba jūros druskos panaudojimas į vaiko nosytę. Aspiratorių tūri apsaugų, kuri neleidžia nešvarumams patekti į siurbiančio asmens burną. Nežiūrint to, savo komfortui užtikrinti, į plastikinę tūtelę galima įdėti vatą tamponėlį.

Aspiratoriaus valymas: Aspiratorių išardykite iki išsenu parodytų pakavėskai. Pašalinkite išsisky likučius iš antgalio (1) arba iš plastikinės tūtelės (2). Tiksliai visus išmontuotus elementus silimate vandenyje su valiklio muilu arba skysčiu skirtu buteliams plauti. Tiksliai išskalbukite ir išdžiovinkite visas dalis.

LV Vata bērna drošībai un veselībai - BRĪDĪNĀJUMS! Pārbaudiet izstrādājumu pirms katras lietošanas. Pirmo nolietojuma vai bojājuma pazīmiņu gadījumā – izmet. Saglabā instrukciju, jo tā satur svarīgu informāciju.

Lietošanas instrukcija: Novietojiet bērnu ērtā pozīcijā, piemēram, noguldi uz pārtināmā galda, gultas vai kļēti. Novērti bērna seju pret sevi, lai novērtu pārēkū intensīvu bērna kustības deguna tīrīšanas laikā, pietūri bērna gubā. Pieliek aspiratori uzgali (1) bērna nosī vai neadaudziet vārdus. Iemuti (3) ievietoj savā mutē un ievēl gaži caur iemuti. Ievēl gaži caur iemuti, rodas spiediens, kas attīra bērna degunu no izdālijumiem. Regulē nosūšanas spēku atbilstoši nepieciešamības. Kad tīrīšana ir pabeigta, nosauki bērna degunu ar higieniško salveti. Nepieciešamības gadījumā atkārtot darbību. Ja izdālijumi ir pārāk bieži vai sausī, tas var samazināt aspiratora darbības efektivitāti. Tādā gadījumā ieteicams vispirms bērna degunu pielietot fizioloģisko šķīdumu vai jūras ūdeni aerosolu. Aspiratori nosdrošina to, ka izdālijumi neiekļūst vēcākā mutē. Lai nodrošinātu savu komfortu sajūtu, plastmasas cauruli var ievietot vates gabaliņā.

Aspiratora tīrīšana: Izjauc aspiratoru, kā tas parādīts attēlā uz iepakojuma. Atbrīvo uzgali (1) vai plastmasas cauruli (2) no izdālijumu paliekām. Nomazgā visus izjauktos elementus silā ūdenī ar bērnu ziepēm vai pudeļīsu mazgāšanai paredzēto līdzekli. Rūpīgi noskalo un izdžē visus detaļas.

NL WAARSCHUWING! Voor de veiligheid en gezondheid van uw kind, dient dit product voor ieder gebruik te worden gecontroleerd. Het product niet meer gebruiken in geval van beschadiging of slijtage. Bewaar goed de instructies aangezien dit belangrijke informatie bevat.

Gebrijksaanwijzing: Plaats uw kind in een comfortabele positie op de rug bijv. op een commode, bed of op school. Draai het gezicht van het kind in uw richting op en houd het hoofd vast om onverwachte bewegingen tijdens het schoonmaken van de neus te voorkomen. Plaats het uiteinde van de neuzsuiszer (1) in het neusgat van het kind. Doe het mondstuk (3) in uw mond en zuig nu lucht in. Door het inzuigen van lucht ontstaat er een druk die alle onzuiverheden uit de neus van uw kind zuigt. Pas de zuigkracht aan uw behoeften aan. Maak na deze handeling de neus van het kind schoon met een zakdoekje. Indien nodig dit herhalen. De effectiviteit van de neuzsuiszer zal een stuk lager zijn in geval van dik en droog slijm. In een dergelijk geval is het verstandig gebruik te maken van een fysiologische zoutoplossing of zeezout. De neuzsuiszer biedt bescherming tegen het binnendringen van onzuiverheden in de mond van de ouder. Indien u zich daarbij beter voelt is het tevens mogelijk een watje in het plastic slangetje te stoppen.

Schoonmaken van de neuzsuiszer: Breng de neuzsuiszer terug in de staat zoals op de afbeelding van de verpakking. Verwijder eventuele achtergebleven restjes uit het uiteinde van de neuzsuiszer (1) of uit het plastic slangetje. Reinig alle losse elementen in warm water met afwasmiddel/ zeep voor kinderen. Spoel alle elementen zorgvuldig af en laat deze droogvoren drogen.

PT Para a segurança e saúde do seu filho. AVISO! Antes de cada utilização, verifique o produto. Quando observar os primeiros sinais de danificação ou desgaste – detete fora. Mantenha o manual de utilização porque contém informação importante.

Manual de utilização: Ponha o seu bebé numa posição de costas confortável p.ex. em colchão mudo-fraidas, cama ou joelho. Ponha o rosto do bebé virado para si, segure a sua cabeça prevenindo movimentos desnecessários durante a utilização. Aproxime a extremidade do aspirador (1) a uma das narinas do bebé ou, introduza delicadamente no interior da narina. Coloque o bocal (3) na sua boca e aspire o ar através do bocal. A inalação através do bocal produz uma pressão que suga as secreções nasais do nariz do bebé. Regule a força de sucção conforme necessário. Concluída a aspiração, limpe o nariz do bebé com um lenço de papel. Repita o procedimento quando necessário. Se a secreção é demasiado densa e seca, o aspirador funciona com menos eficácia. Nestes casos, é aconselhável aplicar soro fisiológico ou solução salina no nariz do bebé. O aspirador possui protecção contra a entrada das secreções na boca dos pais. Para sentir mais conforto, você pode colocar um bocado de algodão no tubo de plástico.

Limpeza do aspirador: Desmonte o aspirador para o estado existente na imagem da embalagem. Remova restos das secreções da extremidade (1) ou do tubo de plástico (2). Lave todos os elementos desmontados em água quente com sabão para crianças ou com detergente para biberões. Enxugue bem e seque todas as peças.

RO Pentru siguranța și sănătatea copilului Tău. AVERTIZARE! Produsul verificați înainte de fiecare utilizare. În cazul primelor semne de deteriorare sau uzură, aruncați-l. Păstrați aceste instrucțiuni deoarece conțin informații importante.

Instrucțiunile de utilizare: Puneți copilul într-o poziție confortabilă pe spate, de ex. pe masa de înfășat, pat sau în genunchi. Așezați fața copilului reciproc, țineți capul copilului pentru a preveni deplasarea excesivă în timpul curățării nasului. Plasați vârful aspiratorului (1) în orificiul nazal al copilului sau delicat introduceți-l în nasul copilului. Piesa bucală (3) introduceți în gura dumneavoastră și aspirați aer prin piesa bucală. Aspirarea aerului prin piesa bucală generează o presiune care extrage impuritățile din nasul copilului. Reglați puterea de aspirare în funcție de necesități. După terminarea aspirației ștergeți nasul copilului cu servetele igienice. Dacă este necesar repetați operația. Dacă mucozitatea este mai densă și uscată, reduceți eficiența aspiratorului. În astfel de cazuri se recomandă folosirea la început la nasul copilului sări fiziologice sau de mare. Aspiratorul dispune de siguranță împotriva pătrunderii impurităților în gura părintelui. Pentru confortul propriu puteți să amplasați o bucată mică de vată în tubul de plastic.

Curățarea aspiratorului: Demontați aspiratorul la starea cum este desen din ambalaj. Îndepărtați resturile de scurgeri de pe capăt (1) sau din tubul de plastic (2). Clătiți toate elementele demontate în apă caldă cu săpun pentru copii sau detergent pentru sticlă. Clătiți bine și uscați toate elementele.

RU Для безопасности и здоровья Вашего ребенка. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Проверьте изделие перед каждым использованием. При первых признаках повреждения или износа – выбросить. Сохраните инструкцию – содержит она важную информацию.

Инструкция по использованию: Положите ребенка в удобное положение на спине (на пеленаторе, кровати, коленях, и т.п.). Направьте лицо ребенка к себе, придерживайте голову ребенка от избыточных чрезмерных движений во время чистки носа. Приставьте кончик аспиратора (1) к носовому отверстию ребенка или осторожно введите его в нос. Mundstück (3) возьмите в рот и втяните через него воздух. При втягивании воздуха через mundstück создается давление, всасывающее выделения из носа ребенка. Регулируйте силу всасывания по мере необходимости. По окончании чистки вытрите нос ребенка гигиенической салфеткой. При необходимости действие следует повторить. Если выделения слишком густые и сухие, снижаете эффективность аспиратора. В таких случаях рекомендуется предварительно использовать физиологическую или морскую соль. Аспиратор оснащен защитой от попадания выделений в рот родителя. Для собственного ощущения комфорта можно поместить кусочек ваты в пластмассовый цилиндр.

Чистка аспиратора: Разберите аспиратор согласно рисунку на упаковке. Удалите остатки выделений из кончикника (1) или пластмассового цилиндра (2). Промойте все детали в теплой воде с детским мылом или жидкостью для мытья бутылок. Тщательно ополосните и высушите все детали.

SE För ditt barns säkerhet och hälsa. VARNING! Kontrollera produkten före varje användning. Efter första tecken på skador eller slitage – kasta bort den. Spara bruksanvisningen, eftersom den innehåller viktig information.

Bruksanvisning: Lagg barnet bekvämt på ryggen, t.ex. på skötbordet, sängen eller i ditt knä. Rikta barnets ansikte mot dig, håll barnets huvud för att förhindra överdriven rörelse under rengöring av näsan. Placera spetsen av nässugnen (1) vid barnets näsa nånånder eller skjut försiktigt in den i barnets näsa. Placera munstycket (3) i din mun och dra in luft genom munstycket. När du drar in luften genom munstycket skapas ett tryck som suger ut snoret från barnets näsa. Justera sugstyrken efter behov. Torka barnets näsa med en engångsnäsduk efter avslutad sugning. Upprepa åtgärden vid behov. Om slemmet är för tjockt och torrt, minskar detta nässugens effektivitet. I sådana fall rekommenderas det att tidigare spola barnets näsa med fysiologisk saltlösning eller havssaltlösning. Nässugnen är skyddad mot inträngning av smuts i förälderns nos. För din egen känsla av komfort kan du placera en bomullstulls i plasttuben.

Rengöring av nässugnen: Demontera nässugnen så som visas på bilden på förpackningen. Ta bort resten av snoret från spetsen (1) eller plasttuben (2). Rengör alla demonterade delar i varmvatten med barnvål eller skalfrengöringsmedel. Skölj och torka nogga alla delar.

SK Pre bezpečnosť a zdravie Vašho dieťa. UPOZORNENIE! Pred každým použitím výrobok skontrolujte. V prípade prvých príznakov poškodenia alebo opotrebenia - vyhodte ho. Uchovajte návod, obsahuje dôležité informácie.

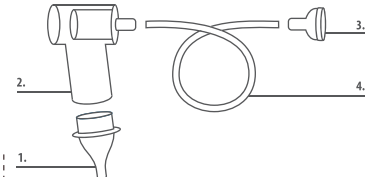
Návod na použitie: Položte dieťa do pohodlnej polohy na chrbát, napr. na prebaľovací pult, na posteľ alebo na kolena. Obráťte tvárku dieťa smerom k sebe a pridržte tvárku tak, aby sa počas čistenia nosička neprlí nehýbalo. Priložte koncovku odsávacky (1) k nosovej dutine dieťaťa, alebo ju jemne vložte do nosička. Naústok si (3) vložte do svojich úst a nasávajúce tlačte. Pri nasávaní vzduchu cez naústok vzniká tlak, ktorý odsáva nečistoty z nosička dieťaťa. Sviaciu silu regulujte podľa potreby. Po ukončení odsávania vytrite dieťať nosičku čistou hygienickou vreckovkou. V prípade potreby opakuje. Prilíš hustá a suchá sekrecia z nosa znižuje účinnosť odsávacky. V takýchto prípadoch sa odporúča najskôr dieťaťu aplikovať do nosa fysiologický roztok NaCl, alebo roztok morského slane. Odsávacka je zabezpečená tak, aby sa nečistoty nedostali do úst rodiča. Do plastovej rúrky môžete pre vlastný pocit pohodlia umiestniť kusok vaty.

Čistenie odsávacky: Rozmontujte odsávacku tak, ako je uvedené na obrázku obalu. Odstráňte zbytok sekrecie z koncovky (1) alebo z plastovej rúrky (2). Pomývajte všetky rozmontované prvky v teplej vode s prípravkom detského mydla alebo prostriedku určeného na umývanie detských fliaš. Dokladne opláchnite a vysušte všetky časti.

UA Для безпеки та здоров'я Вашої дитини. ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Перевіряти виріб перед кожним використанням. При перших ознаках пошкодження або зносу - викинути. Збережіть інструкцію - містить вона важливу інформацію.

Інструкція з використання: Положіть дитину в зручне положенні на спині (на пеленаторі, ліжку, колінах, і т.п.). Направте обличчя дитини до себе, притримайте голову дитини щоб уникнути надмірних рухів під час чистіння носа. Приставте наконечник аспиратора (1) до носового отвору дитини або обережно введіть його в ніс. Mundstück (3) візьміть в рот і втягніть через нього повітря. При втягуванні повітря через mundstück створюється тиск, всмоктуєчий виділення з носа дитини. Регулюйте силу всмоктування в міру необхідності. Після закінчення чистення внутрішню ділянку гігієнічною серветкою. При необхідності дію слід повторити. Якщо виділення дуже густі і сухі, знизіть ефективність аспиратора. У таких випадках рекомендується попередньо використовувати фізіологічний або морську сіль. Аспиратор оснащений захистом від попадання виділень в рот батьків. Для власного відчуття комфорту можна помістити шматочок вати в пластмасовий циліндр.

Чистка аспиратора: Розберіть аспиратор згідно з малюнком на упаковці. Видаліть залишки виділень з наконечника (1) або пластмасового циліндра (2). Промийте всі деталі в теплій воді з дитячим милом або рідиною для миття пляшок. Ретельно ополосніть і висушіть всі деталі.



Nasal aspirator

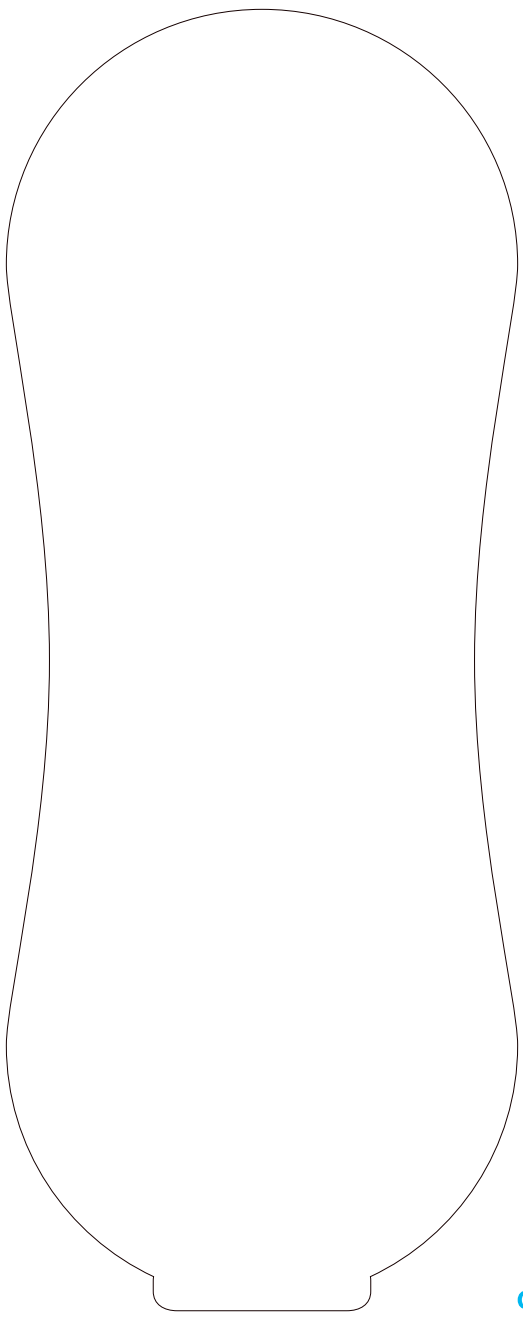
adjustable suction power
Aspirator do nosa kontrolowana siła ssania



0m+



TAKE CARE!



babyono

CAT. NO 485

WIDTH 120 MM

HEIGHT 260 MM

WIDTH 120 MM

HEIGHT 260 MM

Nasal aspirator

adjustable suction power
Aspirator do nosa
kontrolowana siła ssania

Cat. No 485

EN The nasal aspirator. Important for your baby's health and safety: **WARNING!** Please check the product before each use. If you notice any signs of wearing out or damage, please discard the product. Please keep the instruction manual for future reference, as it contains important information.

User's manual: Put the child in a comfortable position on his/her back, e.g. on a changing pad, bed or your lap. You should be facing the child's nose. Hold his or her head to prevent excessive movement when the nose is being cleared. Apply the tip of the aspirator (1) to the child's nostril or put it carefully into the child's nose. Put the mouthpiece (3) into your mouth and breathe the air in. When you breathe in the air through the mouthpiece, underpressure is produced, which sucks in the phlegm out of the child's nose. You can adjust the suction power as needed. Having finished sucking away the phlegm, wipe the child's nose with a tissue. Repeat if necessary. If the phlegm is too dense and dry, the aspirator will be less effective. In that case, prior to using the aspirator it is recommended to apply saline or sea salt spray. The aspirator is provided with a feature that prevents the phlegm from getting into the parent's mouth. To feel comfortable, it is also possible to place a bit of cotton wool inside the plastic tube.

Cleaning the aspirator: Disassemble the aspirator as shown in the picture on the packaging. Remove the remains of phlegm from the tip (1) or the plastic tube (2). Clean the disassembled elements with warm water with baby soap or baby bottle cleanser. Rinse thoroughly and dry all the parts.

PL Aspirator do nosa. Dla bezpieczeństwa i zdrowia Twojego dziecka. **OSTRZEŻENIE!** Produkt sprawdź przed każdym użyciem. W przypadku pierwszych oznak zniszczenia lub zużycia – wyrzucić. Zachowaj instrukcję ponieważ zawiera ważne informacje.

Instrukcja użycia: Połóż dziecko w wygodnej pozycji na plecach np. na przewijaku, łóżku lub kolanach. Skieruj twarz dziecka do siebie, przytrzymaj główkę dziecka zapobiegając nadmiernym ruchom. Przyłóż końcówkę aspiratora (1) do otworu nosowego dziecka. Ustnik (3) włóż do swoich ust i wciągnij powietrze. Wciągając powietrze przez ustnik, wytwarza się ciśnienie, które zasysa nieczystości z noska dziecka. Kontroluj siłę ssania według potrzeb. Po zakończeniu czynności wytrzyj noskę dziecka chusteczką higieniczną. W razie potrzeby czynność należy powtórzyć. Jeśli wydzielina jest zbyt gęsta i sucha, obniża to skuteczność aspiratora. W takich przypadkach zaleca się wcześniejsze zastosowanie soli fizjologicznej lub morskiej do noska dziecka. Aspirator posiada zabezpieczenie przed przedostaniem się nieczystości do ust rodzica. Dla własnego poczucia komfortu można umieścić kawałek watki w plastikowej tubie.

Czyszczenie aspiratora: Aspirator rozmontuj do stanu jak na obrazku z instrukcji. Usuń reszki wydzieliny z końcówki (1) bądź plastikowej tuby (2). Umyj wszystkie rozmontowane elementy w ciepłej wodzie z mydłem dla dzieci lub płynem do butelek. Dokładnie wypłucz i wysusz wszystkie części.

BG Aspirator za nos. За безопасността и здравето на Вашето дете. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Проверявайте продукта преди всяко използване. При първи признаци на повреда или изхабяване го изхвърлете. Запазете инструкцията, тъй като тя съдържа важна информация.

Инструкция за употреба: Сложете детето да легне в удобно положение по гръб, напр. на пивалника, на леглото или на коленете си. Обърнете лицето на детето към себе си, придържайте главата на детето, така че да предотвратите резките движения по време на почистване на носа. Поставете накрайника на аспиатора (1) в ноздрата на детето или внимателно го гъхнете в носа на детето. Сложете мундшука (3) в устата си и всмучете въздух през него. Всмуквайки въздух през мундшука, създавате налягане, благодарение на което се почиства секретът от носа на детето. Регулирайте силата на засмукване според нуждите. След приключване на засмукването изтрийте носа на детето с носна кърпичка. В случай на необходимост повторете почистването. Ако секретът е прекалено гъст и сух, това намалява ефикасността на аспиатора. В такива случаи се препоръчва за носа на детето предварително да се използва физиологичен разтвор или разтвор на морска сол. Аспиаторът има приспособление за предотвратяване на проникването на секрет в устата на родителя. За собственото си усещане за комфорт можете да сложите малко памук в пластмасовата тръба.

Почистване на аспиатора: Разглобете аспиатора до състоянието, показано на картинката от опаковката. Отстранете остатъците от секрет от накрайника (1) и пластмасовата тръба (2). Измийте всички разглобени елементи с топла вода със сапун за деца или препарат за миене на бутилки. Добре изплакнете и изсушете всички части.

CZ Pro bezpečnost a zdraví Vašeho dítěte. Upozornění! Před každým použitím výrobek zkontrolujte. V případě prvních příznaků poškození nebo opotřebení – vyhodte ho. Uchovejte návod, obsahuje důležité informace.

Návod k použití: Položte dítě do pohodlné polohy na záda, např. na přebalovací pult, na postel nebo na kolena. Obratě tvářičku dítěte směrem k sobě a přidržte hlavičku tak, aby se mu během čištění nosiku příliš nehýbala. Přiložte koncovku odsávачky (1) k nosní dutině dítěte, nebo jí jemně vložte do nosu. Nástek sí (3) vložte do svých úst a nasávejte vzduch. Při nasávání vzduchu přes nástek vzniká tlak, který odsává hlenu z nosíku dítěte. Sací sílu regulujte dle potřeby. Po ukončení odsávání vytřete dítěti nosík čistým kapesníkem. Čištění opakujte dle potřeby. Příliš hustá a suchá sekrece z nosu snižuje účinnost odsávачky. V takových případech se doporučuje nejprve dítěti aplikovat do nosu fyziologický roztok NaCl, nebo roztok mořské soli. Odsávачka je zabezpečena tak, aby se hlenu nedostaly do úst rodiče. Do plastové trubky můžete pro vlastní pocit pohodlí umístit kousek vaty.

Čištění odsávачky: Rozmontujte odsávачku tak, jak je uvedeno na obrázku na obalu. Odstraňte zbytek sekrece z koncovky (1) nebo z plastové trubky (2). Umyjte všechny rozmontované prvky v teplé vodě s dětským mýdlem nebo prostředkem určeným k mytí dětských lahvi. Důkladně opláchněte a vysušte všechny části.

DE Der Nasensauger. Mehr Informationen in der Verpackung.

EE Ninaaspiraator. Detailne informatsioon tootekohta on pakendi sees.

ES Aspirador nasal. Más información en el interior.

FR Aspirateur nasal. Pour avoir plus d'informations, veuillez lire la notice.

GR Αποφρακτήρα. Περισσότερες πληροφορίες στο εσωτερικό μέτρος.

HR Aspirator za nos. Detaljnije informacije o proizvodu možete pronaći unutar pakiranja.

HU Baba orrszívó. További információk a csomagoláson találhatóak.

IT Aspiratore nasale. Istruzioni all'interno della confezione.

LT Aspiratorius nosiai. Plašesnė informacija pakuotėje.

LV Deguna aspirators. Vairāk informācijas iekšpusē.

NL De neuszuiger. Meer informatie binnenin.

PT Aspirador nasal. Mais informações no interior.

RO Aspirator nazal. Mai multe informații găsiți în interior.

RU Аспиратор для носа. Подробная информация внутри упаковки.

SE Nässug avsedd. Mer information inuti.

SK Nosová odsávачka. Viac informácií vo vnútri.

UA Аспиратор для носа. Детальна інформація всередині упаковки.

babyono

GET READY!

TAKE CARE!

BE ACTIVE!

HAVE FUN!

Customer service:
+48 61 83 90 520
info@babyono.pl
www.babyono.com

Babyono
Kowalewiczka 13
60-002 Poznań
Poland

